

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. června 2007

**o slučitelnosti opatření přijatých Německem podle čl. 3a odst. 1 směrnice Rady 89/552/EHS
o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování
televizního vysílání s právními předpisy Společenství**

(2007/476/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání⁽¹⁾, a zejména na čl. 3a odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na stanovisko výboru zřízeného podle článku 23a směrnice 89/552/EHS,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem ze dne 28. dubna 1999 oznámilo Německo Komisi opatření, která mají být přijata v souladu s čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS.
- (2) Komise ve lhůtě tří měsíců od uvedeného oznámení ověřila, že tato opatření jsou slučitelná s právními předpisy Společenství, zejména pokud jde o proporcionalitu opatření a transparentnost vnitrostátního konzultačního postupu.
- (3) Při svém posuzování Komise zohlednila dostupné údaje o německém mediálním prostředí.
- (4) Seznam událostí zásadního společenského významu, jež byly součástí německých opatření, byl vypracován jasným a transparentním způsobem.

(5) Komise s uspokojením konstatovala, že události uvedené na seznamu německých opatření splňují alespoň dvě z následujících kritérií, která jsou považována za spolehlivé ukazatele událostí společenského významu: i) událost má v určitém členském státě mimořádný celkový ohlas a nemá význam pouze pro veřejnost, která příslušnou sportovní či jinou činnost zpravidla sleduje; ii) událost je všeobecně uznávána a pro obyvatelstvo daného členského státu má zvláštní kulturní význam, neboť především posiluje kulturní identitu; iii) příslušné události se účastní národní tým v rámci soutěže nebo turnaje mezinárodního významu a iv) událost je vysílána ve volně dostupném televizním vysílání a má vysokou sledovanost.

(6) Značný počet událostí uvedených na seznamu německých opatření, včetně letních a zimních olympijských her, všech zápasů mistrovství Evropy a mistrovství světa v kopané, jichž se účastní německé národní mužstvo, jakož i zahajovací a semifinálové zápasy a finále těchto turnajů, spadá do kategorie událostí, které jsou tradičně považovány za události zásadního společenského významu, jak je výslovně uvedeno v 18. bodě odůvodnění směrnice 97/36/ES. Tyto události mají v Německu mimořádný celkový ohlas, neboť jsou velmi oblíbené u široké veřejnosti a nikoli pouze u veřejnosti, která sportovní události zpravidla sleduje.

(7) Zvláštní pozornost, která je dokonce i v neodborném tisku věnována zbývajícím událostem uvedeným na seznamu, včetně semifinále a finále německého ligového poháru, zápasů německého národního mužstva v kopané na domácí půdě a na hřišti soupeře, finále všech soutěží evropských fotbalových klubů (liga mistrů, pohár UEFA) s účastí německého mužstva, svědčí o jejich mimořádném celkovém ohlasu v Německu.

(8) Události uvedené na seznamu jsou všeobecně uznávány a pro německé obyvatelstvo mají zvláštní kulturní význam, protože významně přispívají k porozumění mezi národy a jako sportovní akce mají velký význam pro německou společnost i pro národní hrdost, neboť dávají špičkovým německým sportovcům příležitost uspět v těchto nejvýznamnějších mezinárodních soutěžích.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23. Směrnice ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/36/ES (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (9) Německá opatření se jeví jako přiměřená, a odůvodňují proto výjimku ze základní svobody volného pohybu služeb zakotvené ve Smlouvě o ES, a to na základě naléhavého důvodu veřejného zájmu, jenž spočívá v zajištění přístupu široké veřejnosti k vysílání událostí zásadního společenského významu.
- (10) Německá opatření jsou v souladu s pravidly hospodářské soutěže ES, odkazuje-li definice subjektů, jež mohou vysílat události uvedené na seznamu, na objektivní kritéria, která umožňují skutečnou a potenciální hospodářskou soutěž při získávání vysílacích práv na tyto události. Kromě toho není počet událostí uvedených na seznamu nepřiměřený, a nenaruší tak hospodářskou soutěž na trzích s volně dostupným televizním vysíláním a placeným vysíláním.
- (11) Poté, co Komise sdělila německá opatření ostatním členským státům, a po poradě s výborem zřízeným podle článku 23a směrnice 89/552/EHS informoval generální ředitel pro vzdělávání a kulturu Německo dopisem ze dne 2. července 1999, že Evropská komise nemá v úmyslu podat proti oznámeným opatřením námitku.
- (12) Německá opatření vstoupila v platnost dnem 1. dubna 2000. Tato konečná opatření se lišila od opatření oznámených v roce 1999 vzhledem k tomu, že jedna z událostí se již neobjevila mezi událostmi uvedenými na seznamu, a to konkrétně „pohár vítězů pohárů“, neboť tento turnaj, jenž se naposledy konal v období 1998/99, byl zrušen.
- (13) Uvedená opatření byla v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství* ⁽¹⁾.

- (14) Z rozsudku Soudu prvního stupně ve věci T-33/01 *Infront WM v. Komise* vyplývá, že prohlášení o slučitelnosti opatření přijatých podle čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS s právními předpisy Společenství představuje rozhodnutí ve smyslu článku 249 Smlouvy o ES, které musí být z tohoto důvodu přijato Komisí. Je proto třeba tímto rozhodnutím stanovit, že opatření oznámená Německem jsou slučitelná s právními předpisy Společenství. Opatření, jež byla Německem s konečnou platností přijata a stanovena v příloze tohoto rozhodnutí, by měla být v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Opatření podle čl. 3a odst. 1 směrnice 89/552/EHS, která Německo oznámilo Komisi dne 28. dubna 1999, jsou ve znění zveřejněném v *Úředním věstníku Evropských společenství* C 277 ze dne 29. září 2000 slučitelná s právními předpisy Společenství.

Článek 2

Opatření, jež byla Německem s konečnou platností přijata a stanovena v příloze tohoto rozhodnutí, se v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 25. června 2007.

Za Komisi

Viviane REDING
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. C 277, 29.9.2000, s. 4.

PŘÍLOHA

Zveřejnění v souladu s čl. 3a odst. 2 směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání

Opatření přijatá Německem, jež mají být zveřejněna podle čl. 3a odst. 2 směrnice 89/552/EHS, jsou stanovena v těchto výňatcích z článku 5a Mezinárodní smlouvy o vysílání ve znění Čtvrté mezinárodní smlouvy o vysílání:

„Článek 5a

Vysílání událostí zásadního významu

1. Ve Spolkové republice Německo mohou být události zásadního společenského významu (události zásadního významu) vysílány v kódované podobě na placených televizních kanálech, pouze pokud subjekt televizního vysílání nebo třetí strana za přiměřených podmínek umožní, aby byla tato událost vysílána na volně dostupném a všeobecně dosažitelném televizním kanálu v tutéž dobu nebo – pokud to jednotlivé události probíhající současně neumožňují – s mírným časovým posunem. Nedohodnou-li se strany na vhodných podmínkách, dohodnou se na rozhodčím řízení v souladu s oddílem 1025 a násl. občanského soudního řádu v náležitém předstihu před uskutečněním události. Nedohodnou-li se na rozhodčím řízení na základě okolností odůvodněných subjektem televizního vysílání nebo třetí stranou, vysílání podle odstavce 1 se považuje za neumožněné na základě vhodných podmínek. Za všeobecně přístupné se považují pouze kanály, jež mohou přijímat více než dvě třetiny všech domácností.
2. Pro účely těchto ustanovení patří mezi události zásadního významu:
 1. letní a zimní olympijské hry;
 2. všechny zápasy mistrovství Evropy a mistrovství světa, jichž se účastní německé národní mužstvo v kopané, jakož i zahajovací zápas, semifinále a finále bez ohledu na to, zda se jich účastní německé mužstvo;
 3. semifinále a finále německého poháru;
 4. zápasy německého národního mužstva v kopané na domácí půdě i na hřišti soupeře;
 5. finále všech soutěží evropských fotbalových klubů (Liga mistrů, Pohár UEFA), jichž se účastní německý klub.Skládá-li se událost zásadního významu z více než jedné události, je za událost zásadního významu považována každá událost. Zahrnutí událostí do těchto ustanovení či jejich vyloučení je možné pouze na základě dohody uzavřené všemi spolkovými zeměmi.“